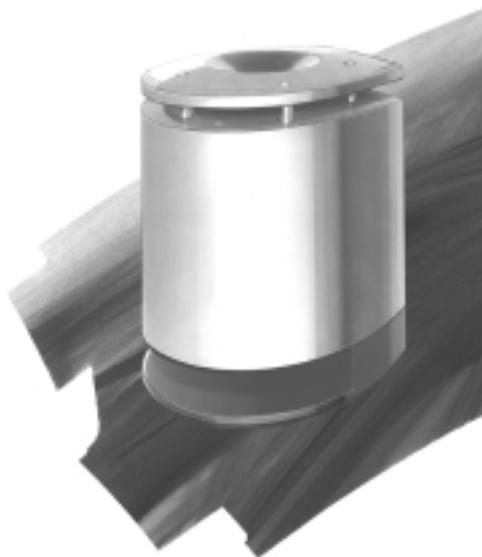


# ECLIPSE **TD**

**ENCEINTE DE SOUS-GRAVES**

**316  
SW**

## **Mode d'emploi**



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'ENCEINTE DE SOUS-GRAVES 316SW.

Veuillez lire ce mode d'emploi avant de l'utiliser.

Veillez à bien lire le chapitre des instructions de sécurité.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

# Avant-propos

## Table des matières

Importantes instructions de sécurité .....	27
Remarques concernant l'utilisation .....	30
Nom et fonction des pièces .....	31
Exemples de connexions .....	33
Spécifications .....	35

## Accessoires

ENCEINTE DE SOUS-GRAVES x 1  
Câble d'alimentation x 1  
Mode d'emploi x 1  
Garantie x 1

**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter tout danger de suffocation, gardez les sacs en plastique hors de la portée des enfants.

\* Ce produit est un système d'enceinte de sous-graves conçu en utilisant la théorie de la dimension temporelle afin d'effectuer une lecture des sons rapides et très graves.

### 《En quoi consiste la théorie de la dimension temporelle?》

La dimension temporelle reproduit les changements qui se produisent dans le temps dans les ondes sonores depuis le moment de leur sortie jusqu'à leur disparition. Son but est de reproduire des ondes sonores aussi proches que possible des sons enregistrés originaux. Les systèmes audio en dimension temporelle permettent de reproduire fidèlement l'orientation des sons et les nuances ajoutées par les artistes enregistrés.

# Importantes instructions de sécurité



**ATTENTION**  
RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



ATTENTION; AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIER LA REPARATION A DU PERSONNEL DE DEPANNAGE QUALIFIE.

## AVERTISSEMENT

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

- Explication des symboles graphiques



Le symbole de l'éclair avec une tête de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est sensé vous alerter de la présence d'un "voltage dangereux" non isolé à l'intérieur du produit pouvant être d'une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est sensé vous alerter de l'existence d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien (dépannage) dans la documentation accompagnant l'appareil.

## ATTENTION

POUR EVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### 1. Lisez les instructions

Lisez bien toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner l'appareil.

### 2. Suivez les instructions

Suivez toutes les instructions de fonctionnement et autres.

### 3. Conservez les instructions

Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

### 4. Avertissements

Veuillez respecter tous les avertissements se trouvant sur l'appareil et dans les instructions.

### 5. Alimentation

**Ne faites fonctionner** l'alimentation **que depuis la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette signalétique**. Si vous n'êtes

pas certain du type de l'alimentation de votre foyer, veuillez consulter votre revendeur ou la compagnie de fourniture d'électricité locale.

### 6. Soins généraux à apporter à l'appareil

Un incendie ou un choc électrique pouvant se produire, n'ouvrez pas et ne modifiez pas l'appareil. Ne placez pas de vases de fleurs, de plantes en pot, de tasses, de produits cosmétiques, de médicaments, de récipients contenant du liquide ou de petits objets en métal sur ou à proximité de l'appareil. Ne placez aucun objet sur l'appareil et n'insérez pas ou ne laissez pas tomber d'objets en métal ou combustibles ou de liquides dans l'appareil sous peine d'incendie ou de choc électrique. Si du liquide ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez-le immédiatement, l'utilisation

dans ces conditions pouvant provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne placez pas l'appareil sur un tuner, sur une platine audio ou tout autre appareil électrique. Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur l'appareil. L'appareil peut se renverser et entraîner des dégâts ou des blessures. Veuillez consulter l'organisme de service à la clientèle de la société pour l'inspection de l'intérieur, le réglage ou la réparation.

**7. Endroits où ne pas utiliser l'appareil**

N'utilisez pas l'appareil dans des salles de bain, dans des endroits exposés à la pluie ou à la neige, sur une plage, à proximité d'eau ou dans des conditions humides. Ne placez pas l'appareil dans des endroits instables, dans des cuisines, à proximité d'humidificateurs ou dans tout endroit où l'exposition à de la fumée ou à de la vapeur est possible. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à proximité d'appareils de chauffage ou de flammes vives. Cela peut provoquer un incendie, un accident ou un mauvais fonctionnement. Ne placez pas l'appareil dans des endroits exposés à de l'air froid ou dans un courant d'air. Cela peut entraîner de la condensation, des fuites de courant ou des dégâts thermiques. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou sales. Une ventilation de chaleur diminuée peut entraîner des dégâts thermiques.

**8. Chaleur de l'appareil**

Le fond et les côtés de l'appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation et ne doivent pas être touchés. Cela peut entraîner des brûlures. Ne connectez ou ne déconnectez les câbles d'enceinte qu'après le refroidissement de l'alimentation.

**9. Déplacement de l'appareil**

Lors du déplacement de l'appareil, mettez l'alimentation de tous les appareils connectés hors tension et débranchez les cordons d'alimentation, les câbles de connexion, les câbles d'enceinte et autres câbles. Le déplacement de l'appareil alors que les câbles sont connectés peut entraîner l'endommagement des câbles, un incendie ou un choc électrique. L'appareil est lourd, faites donc attention lors du déballage, du déplacement ou du levage.

La fabrication crée également des emplacements aigus sur l'appareil. Faites très attention lors de la manipulation.

**10. Cordon d'alimentation**

N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni et ne le pliez pas, ne le tordez pas, ne le modifiez pas pour le réparer ou ne le coincez pas sous l'appareil. Les objets lourds, la chaleur ou la tension peuvent également endommager le cordon d'alimentation et entraîner un incendie ou un choc électrique. Lors du débranchement du cordon d'alimentation d'une prise secteur, ne tirez pas sur le cordon. Tirer sur le cordon peut l'endommager et entraîner un incendie ou un choc électrique. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité d'un appareil de chauffage et n'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation est lâche dans la prise secteur ou si la fiche ou le cordon sont chauds. Si le cordon est endommagé, remplacez-le, continuer de l'utiliser pouvant entraîner un incendie ou un choc électrique.

**11. Fiche de l'appareil**

Insérez la fiche à fond dans une prise secteur. Une insertion incomplète peut entraîner une production de chaleur. Le contact avec les broches de la fiche peut également entraîner un choc électrique. Ne connectez pas l'appareil à une prise secteur dont la connexion est lâche, même lorsque la fiche est insérée à fond. N'utilisez pas l'appareil si la fiche est chaude. La production de chaleur peut entraîner un incendie.

Si de la poussière ou des particules métalliques s'accumulent sur ou à proximité des broches, essayez la fiche avec un chiffon sec après l'avoir débranchée. Continuer de l'utiliser peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

**12. Signes de danger**

Si vous remarquez un bruit étrange, de la fumée, une odeur inhabituelle ou toute autre condition anormale, mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et faites inspecter l'appareil. Continuer d'utiliser l'appareil peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

**13. Orages électriques**

Pendant les orages électriques, débranchez l'appareil et évitez tout contact avec l'antenne et le cordon d'alimentation. La foudre peut entraîner un incendie, un choc électrique ou un mauvais fonctionnement.

**14. Hausse de la température interne**

Afin d'éviter la hausse de la température interne lors de l'installation de l'appareil, laissez un espace entre l'appareil et les murs et tout autre appareil. Lors de l'installation sur une étagère ou toute autre installation, laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et sur les côtés, la hausse de la température interne pouvant entraîner un incendie. L'appareil est muni d'orifices de ventilation destinés à empêcher la hausse de la température. Le blocage de ces orifices diminue la ventilation et peut entraîner un incendie. Prenez bonne note des points suivants:

- \* Ne placez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé
- \* Ne placez pas l'appareil sur un tapis ou sur un lit
- \* N'obstruez pas les orifices de ventilation
- \* N'inclinez pas l'appareil ou ne le mettez pas la tête en bas

**15. Non utilisation prolongée**

S'il est vraisemblable que l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, mettez l'alimentation hors tension et débranchez-le de l'alimentation.

**16. Ajustement du volume**

Si des bruits anormaux sont produits pendant la lecture à haut volume, réduisez le niveau du volume. Des sons déformés peuvent entraîner la surchauffe des enceintes et de l'amplificateur. Avant de mettre l'alimentation en circuit, réglez le volume de l'amplificateur sur le minimum. Des bruits soudains et forts peuvent endommager l'ouïe.

**17. Connexion à un téléviseur/autre appareil audio**

Lors de la connexion à un téléviseur ou à un autre appareil audio, mettez toujours l'alimentation hors tension, lisez le mode d'emploi de chaque dispositif et suivez les instructions de connexion.

N'utilisez que les câbles spécifiés.

L'utilisation de câbles ou de rallonges non spécifiés peut entraîner une production de

chaleur, des brûlures et un incendie.

**18. Antenne**

Toute antenne extérieure doit être située loin des lignes électriques.

**19. Entretien**

Avant d'entreprendre l'entretien, déconnectez l'appareil de l'alimentation. Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil environ une fois par mois par du personnel qualifié. La poussière accumulée à l'intérieur et de longues périodes sans nettoyage peuvent entraîner un incendie ou un mauvais fonctionnement. Avant de nettoyer cet appareil, assurez-vous que l'alimentation est hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux. Si l'appareil est particulièrement sale, humectez le chiffon et essorez-le bien avant de l'utiliser. Terminez en l'essuyant avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants liquides comme de l'alcool ou du diluant pour nettoyer ce produit, ces produits chimiques peuvent endommager le coffret.

**20. Réparation**

L'appareil ne doit être réparé par du personnel qualifié que lorsque:

- \* Le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés,
- \* des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil,
- \* l'appareil a été exposé à la pluie,
- \* l'appareil présente un mauvais fonctionnement, ou
- \* l'appareil est tombé ou le coffret est endommagé.

**21. Enfants**

Faites particulièrement attention dans les foyers où il y a des enfants.

**22. Panne temporaire**

Lorsque cet appareil subit un choc externe violent (comme un impact, de l'électricité statique ou une saute de courant à la suite d'un éclair) ou si l'appareil est utilisé de façon incorrecte, il peut cesser de fonctionner correctement.

Dans de tels cas, appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre l'alimentation hors tension, remettez-le sous tension et assurez-vous que l'appareil fonctionne normalement.

# Remarques concernant l'utilisation

## Réglage du volume

Mettez le volume au plus bas avant d'allumer l'appareil.

Une sortie forte et soudaine peut endommager les enceintes.

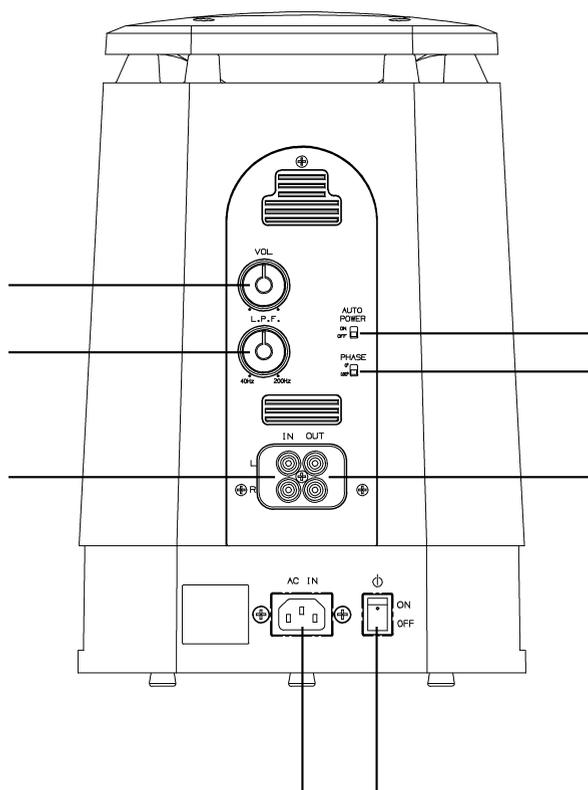
## Etiquette concernant le volume

Afin d'éviter de déranger vos voisins, écoutez votre appareil à un niveau sonore approprié.

Rappelez-vous que la nuit, même les bas volumes s'entendent de loin.

Contribuez à maintenir un environnement plaisant.

# Nom et fonction des pièces



## Bouton de réglage du volume

Ce bouton permet de régler le volume.

## Bouton de réglage L.P.F.

Ce bouton permet de régler (couper) les fréquences élevées.

La plage de réglage est comprise entre 40 et 200 Hz.

Cette position du bouton correspond à une fréquence de 120 Hz au centre.

## Interrupteur d'alimentation automatique

Cet interrupteur permet de mettre la fonction

d'alimentation automatique en et hors circuit.

Lorsque l'interrupteur d'alimentation automatique est sur la position ON, la fonction d'alimentation automatique est activée et l'appareil passe en mode d'attente si aucun signal d'entrée n'est reçu pendant une durée de 5 minutes. (La couleur du témoin d'alimentation passe du bleu au rouge.)

Lorsqu'un signal d'entrée est à nouveau reçu, l'alimentation électrique est rétablie automatiquement. (La couleur du témoin d'alimentation passe du rouge au bleu.)

Si cet appareil est utilisé pour des signaux à des niveaux de volume très bas, mettez cet i

nterrupteur sur la position OFF pour éviter toute opération incorrecte.

### **Interrupteur de sélection de phase**

Cet interrupteur est utilisé pour sélectionner la phase d'enceinte.

L'ambiance du son en cours d'écoute pourra changer lorsque vous changez la position de cet interrupteur.

Les effets changeront en fonction de la combinaison utilisée pour l'enceinte principale et de l'environnement d'installation; il vous faut donc écouter le son en cours de lecture et sélectionner le réglage d'interrupteur qui offre la lecture la plus naturelle.

Lorsque vous changez le réglage d'un interrupteur, diminuez le volume sonore pour éviter les bruits excessifs.

### **Interrupteur d'alimentation**

Cet interrupteur permet d'établir et de couper l'alimentation électrique.

### **Borne d'entrée de ligne (LINE IN)**

Cette borne est utilisée pour entrer des signaux qui sont émis par la borne de sortie de ligne (LINE OUT) d'une enceinte de sous-graves (super woofer) d'un amplificateur audio/vidéo ou directement par un amplificateur.

### **Borne de sortie de ligne (LINE OUT)**

Cette borne émet les signaux qui parviennent à la borne décrite à la rubrique 6 ci-dessus.

Elle peut être utilisée lorsqu'un autre appareil ou un 508PA est connecté à cet appareil. (Le bouton de réglage de volume de cet appareil n'est pas utilisable pour ces deux appareils.)

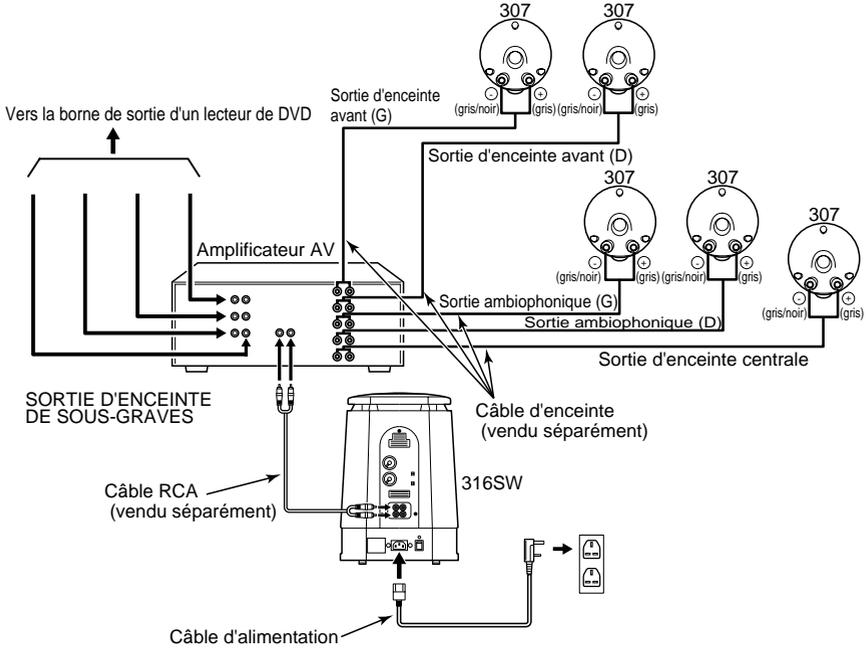
### **Borne d'entrée d'alimentation**

Cette borne est utilisée pour connecter l'appareil via le cordon d'alimentation fourni à une prise de courant secteur de 230 V.

# Exemples de connexions

## [ Exemple de système 5.1 canaux ]

### Lecteur+amplificateur AV +307+316SW



Veuillez acheter un câble en option dans un magasin.

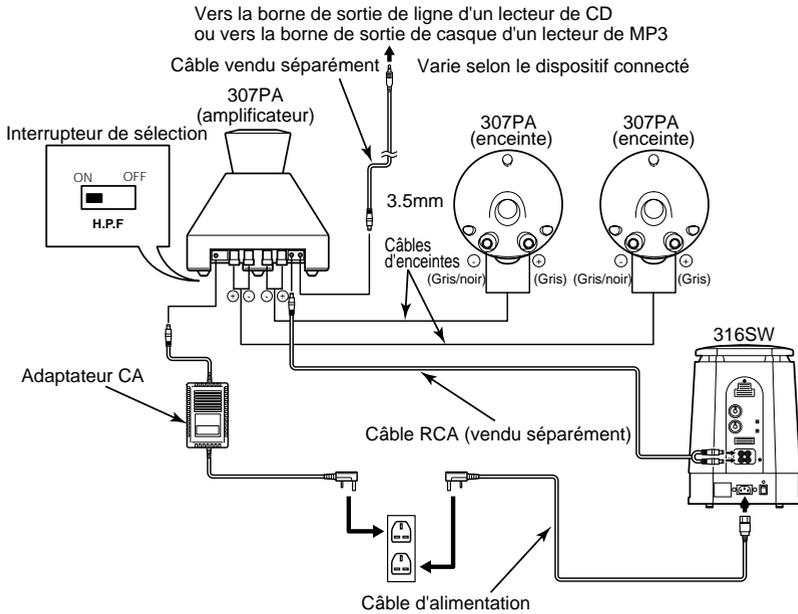
Lorsque la sortie d'enceinte de sous-graves d'un amplificateur AV ne possède qu'un seul canal, veuillez connecter l'une des bornes à la borne d'entrée de ligne.

Ou encore, effectuez la connexion aux deux bornes d'entrée de ligne en utilisant un câble de branchement (en option).

Veuillez réduire le volume sonore des enceintes lors de la connexion d'un lecteur de DVD, d'un amplificateur AV, etc.

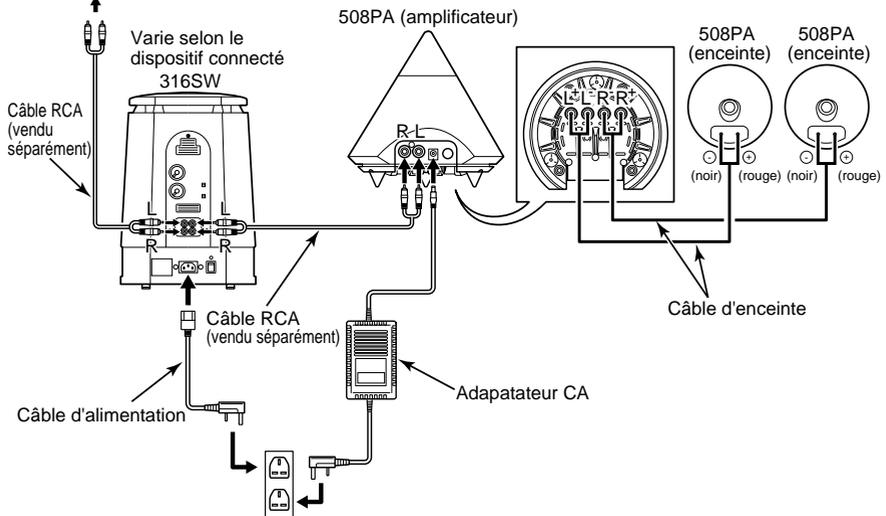
## [ Exemple de système 2.1 canaux ]

### Lecteur+307PA+316SW



### Lecteur+508PA+316SW

Vers la borne de sortie de ligne d'un lecteur de CD  
ou vers la borne de sortie de casque d'un lecteur de MP3



Veuillez acheter un câble en option dans un magasin.

# Spécifications

## Spécifications

Les spécifications et l'apparence sont sujettes à changements sans préavis.

Sortie nominale:	30W+30W (à une charge de 6 $\Omega$ , D.H.T : 0,2%)
Sortie maximale:	40W+40W (à une charge de 6 $\Omega$ )
Haute distorsion harmonique totale:	0,05% (à une puissance de 15W, 100Hz)
Caractéristiques des fréquences:	40Hz -- 200Hz
Sensibilité d'entrée:	40mVrms (à une puissance de 25W)
Rapport signal/bruit:	80dB
Impédance d'entrée:	47k
Impédance de charge applicable:	6 $\Omega$
Dimensions:	236mm(L)x301mm(P)x354mm(H) [9 <sup>5</sup> / <sub>16</sub> "(L)x11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "(P)x13 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "(H)]
Poids:	Environ 19kg [41 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> lbs]
Voltage d'entrée:	230V - 240V(50Hz)
Diamètre:	16cm [6 <sup>5</sup> / <sub>16</sub> "
Type:	Ref basses /boîtier
Résistance d'entrée:	Nominale 30W/Maximum 60W (avec boîtier)
Impédance:	6 $\Omega$ x2

**MEMO**

FRENCH